

奇
彩
異
墨



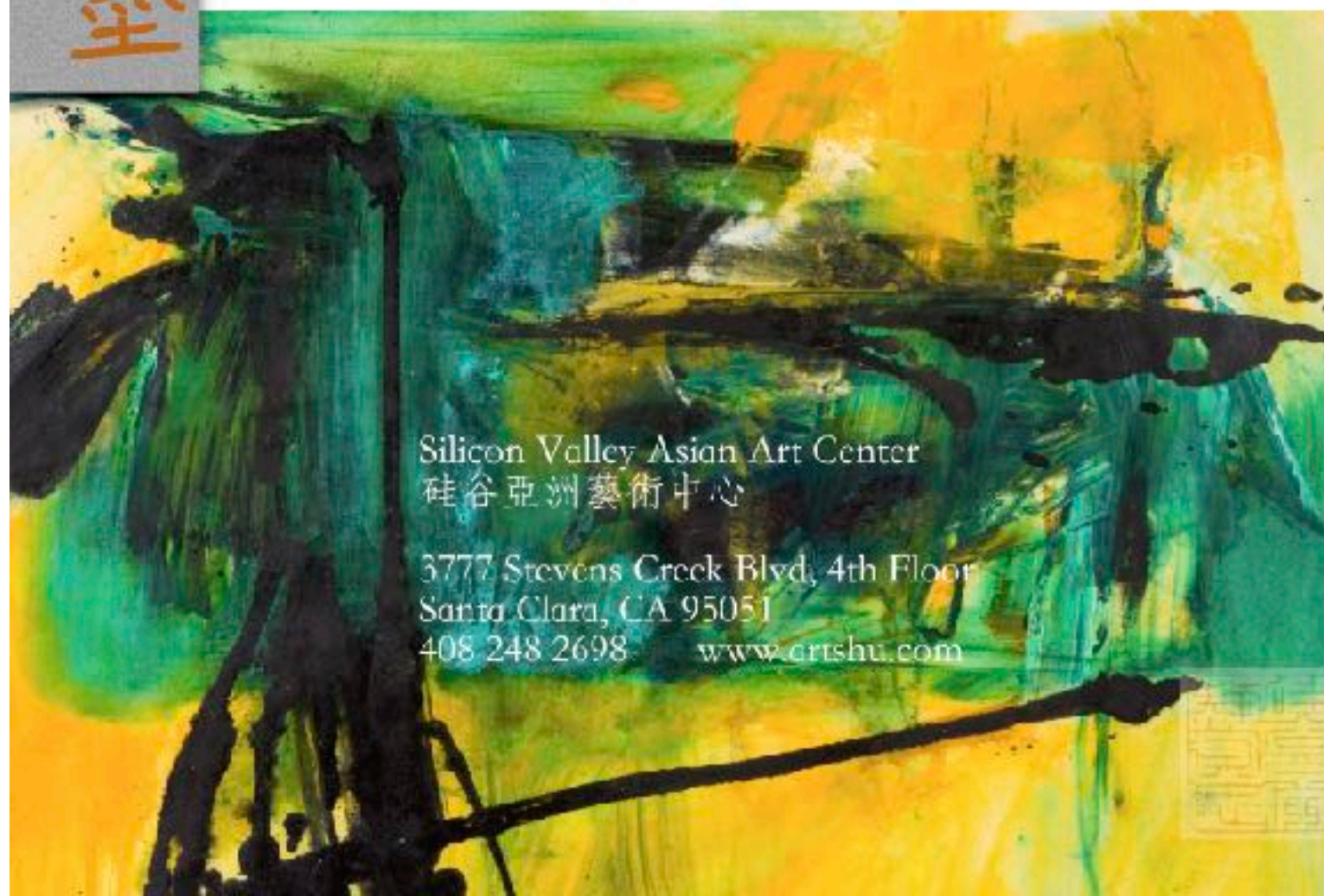
展出時間:
2022年12月30日~2023年1月17日
週二至週六上午11時至下午4時半

From Dec. 30, 2022 to Jan. 17, 2023
Tue-Sat. 11-4:30

魏樂唐 胡宏述抽象畫展

Astonishing Ink and Color

Abstract Paintings of John Way and Hung-shu Hu



Silicon Valley Asian Art Center
硅谷亞洲藝術中心

3777 Stevens Creek Blvd, 4th Floor
Santa Clara, CA 95051
408 248 2698 www.artshu.com

奇彩異墨：魏樂唐、胡宏述抽象畫展

序言

硅谷亞洲藝術中心從2007年開始設立美國華人畫家研究推廣項目，重點在整理和挖掘旅美華人畫家，在跨太平洋的文化交流和整合的視野下，來考察中國繪畫在美國的新變，十多年來推出近四十個展覽，單獨和協作出版圖錄三十多種，有幸得到了蘇立文（Michael Sullivan）和劉國松指導和支持。其中抽象畫是我們的重點關注對象，先後舉辦過鍾躍英、鄭重賓、馮鍾睿、胡宏述、梁禮清、楊剛、于君慧、高木森、魏樂唐、陳文、任敏等個展及眾多聯展，也包括張大千、侯北人、虞蘭因、陳秀珊、古鈺賢等半抽象的潑墨潑彩繪畫。

在2022年即將離去之際，我們舉辦魏樂唐和胡宏述的抽象畫展。魏樂唐（1921-2021）與胡宏述（1935-2015）的本業都不是繪畫，前者是核能、航太領域的傑出工程師，後者是設計學家，長期擔任愛荷華大學設計系系主任，繪畫，應該說是他們的業餘愛好，以胡宏述為例，他從1970年代初開始嘗試繪畫，一直秘不外示，直到1990年代初偶然被好友劉國松發現，才為世人所知。愛因斯坦說一個人的成就在業餘，可以移評魏、胡二位在繪畫上的成就。他們苦心孤詣又樂在其中的探索，有兩個共同點是值得我們深切關注的：一，理性美在抽象繪畫中作用如何？二，中國古典的氣韻在西式媒材中能表現到什麼程度？

鑒於上面這點理由，我們舉辦這個跨年展覽，並名之為《奇彩異墨》。

謝謝魏樂唐家屬和胡宏述家屬的支持，也謝謝眾多朋友們的支持。

硅谷亞洲藝術中心館長 舒建華



魏樂唐 (1921-2012)

附一：2021年張梅駒教授為硅谷亞洲藝術中心魏樂唐誕辰一百周年紀念展寫的評文《胸懷翰墨任吞吐》（摘錄）：

魏樂唐年少穎秀，廣學多聞而集大成，因緣際會經香港定居美國，適逢戰後美國「抽象表現主義」蓬勃發展，魏樂唐迎面而上，致力探索中西文化藝術的交融，完美的結合法國印象派的色彩，美國抽象表現主義和中國書法氣韻生動的意境，完成東方靈魂向西方藝術形式的「轉化」，運用油彩顏料豐富的層次與中國書法的空靈氣韻，成就魏樂唐藝術的蛻變，成為旅美華人中第一代抽象畫家。

詩人余光中說「美感經驗的互通，可以說是藝術經驗的轉化」，「同樣的感受和經驗，可以跨越不同的藝術形式表達，藝術創作的三條件，包括知識、經驗和想像，其中知識是必備的基礎，經驗要靠觀察體驗而來，想像則需要練習。」揆諸魏樂唐在條件俱足下，如何在不同的藝術形成中轉化？或許只能歸結於美麗的邂逅。

二十世紀的現代藝術運動，西方的藝術家和理論家開始對中國書法線性藝術神奇的嚮往與追求，如蘇拉吉、哈同、波洛克，為了表達的方便，人們通常把書法說成是「線的藝術」。

中國抽象因素與西方抽象概念不同，強調線條的靈動，墨韻的淋漓氤氳，虛實空間的應用，講究空靈、氣韻、意境，書法的形式與金石篆刻的畫龍點睛。魏樂唐擅長運用書法線條充份的抽象表達，看似即興，卻是「醇而後肆」，要先能醇厚而後求閎肆，「始知真放在精微」，一如古人詩詞講究「煉字」，運用簡練生動、含蓄、優美的字詞，進行錘煉與搭配，從而使詩的意境更加深遠精妙。

欣賞他的抽象畫，雖有許多艷麗的色彩，增添三度空間的立體感，但是「墨色」是唯一不變的主旋律，「色中有墨，墨中有色」，咆嘯、澎湃，形成強烈的視覺衝擊，強勁有力的寬大筆觸，夾著靈活交

疊的黑色線條，因勁速而產生的飛白，宛若游龍，在彩色的畫面穿梭翻騰，像抽象的音符、旋律，隨著時間的開展，表達出豐沛的情感、哀傷、憂鬱、悲愴或是柔和、喜悅、激昂，「大弦嘈嘈似急雨，小絃切切如私語」，畫面充滿著音樂性和舞蹈性，毫無保留的宣洩著真情實意！

美學家宗白華說：「中國人不是向無邊空間做無限制的追求，而是『留得無邊在』低迴之、玩味之，點化成了音樂。」

魏樂唐除了「線條的雄辯」，還有非常重要的留白，留白是中國藝術的哲學思維，美學韻味，藝術表現，留白並非空無，而是無物勝有物，無聲勝有聲，「不著一字，盡得風流」，無畫處皆成妙境。

包世臣稱讚鄧石如「字畫疏處可走馬，密處不使透風，常計白當黑，奇趣乃出。」因此，書法的奧妙，就在於「黑色是線條，白色也是線條」，善書者必然充分掌握，線條對字內空間的切割，以及對字外空間的分布。魏樂唐對於書法留白的內在規律瞭然於胸，呈現在抽象畫中留白的哲學，無盡的風神氣韻，以及廣闊無垠的宇宙空間感。

留白是一種風格與智慧，其中盡顯美的空靈，美的韻味，虛實之間的穿梭，靈動與飄逸留下無盡綺思遐想。

魏樂唐一生融貫中西，右手理工，左手繆斯，在藝術領域，立基傳統，放眼創新，「敢言天地是吾師，萬壑千巖獨仗藜」(弘仁畫偈)

走過千山萬水，見多識廣，時空跨度，從遠古到現代，從東方到西方，形式從具像到抽象，懷揣著對傳統文化的依戀與家國情懷，將中國詩畫內涵「嫁接」到抽象油畫，在寫實的鐵畫銀鈎中萃取、提煉出抽象的點線，在線條與色彩的舞動中，盡情創作抽象藝術的純粹與美麗。

在他的「樂斯陋室銘」中，透露著他那水晶般沉靜透明的心靈，折射出他一生五彩繽紛的人生。正如魯迅說的：「非有天馬行空似的大精神，則無大藝術的產生。」旨哉斯言！



1 抽象·油畫 Abstract Oil Painting

11x12 inch, 1958年



2 抽象·油畫 Abstract Oil Painting

紙本油畫 Oil on Paper 19.1×24 inch 49×61 cm 1989

款識/Inscription: John Way '89



3 抽象·油畫 Abstract Oil Painting

紙本油畫 Oil on Paper 19×24 inch 48×61 cm 1974

款識/Inscription: John Way '74



4 抽象·油畫 Abstract Oil Painting

紙本油畫 Oil on Paper 19×24 inch 48×61 cm 1976

款識/Inscription: John Way '76



5 抽象·油畫 Abstract Oil Painting

紙本油畫 Oil on Paper 19×24 inch 48×61 cm 1977

款識/Inscription: John Way '77



6 抽象·油畫 Abstract Oil Painting

紙本油畫 Oil on Paper 19.1×24 inch 49×61 cm 1969

款識/Inscription: John Way '69



7 抽象·油畫 Abstract Oil Painting

紙本油畫 Oil on Paper 19×24 inch 48×61 cm 1976

款識/Inscription: John Way '76



8 抽象·油畫 Abstract Oil Painting

紙本油畫 Oil on Paper 18×23.5 inch 46×60 cm 1964

款識/Inscription: John Way '64

P34



9 抽象·油畫 Abstract Oil Painting

紙本油畫 Oil on Paper 19×24 inch 48×61 cm 1970

款識/Inscription: John Way '70

P74



10 抽象·油畫 Abstract Oil Painting

紙本油畫 Oil on Paper 19.1×24 inch 49×61 cm 1985

款識/Inscription: John Way '85

P128



11 抽象·油畫 Abstract Oil Painting

紙本油畫 Oil on Paper 19×24 inch 48×61 cm 1971

款識/Inscription: John Wayne '71



12 抽象·油畫 Abstract Oil Painting

紙本油畫 Oil on Paper 19×24 inch 48×61 cm 1988

款識/Inscription: John Way '88

P130



13 抽象·油畫 Abstract Oil Painting

紙本油畫 Oil on Paper 19×24 inch 48×61 cm 1969

款識/Inscription: John Way '69



14 抽象·油畫 Abstract Oil Painting

紙本油畫 Oil on Paper 19×24 inch 48×61 cm 1982

款識/Inscription: John Way '82

P120

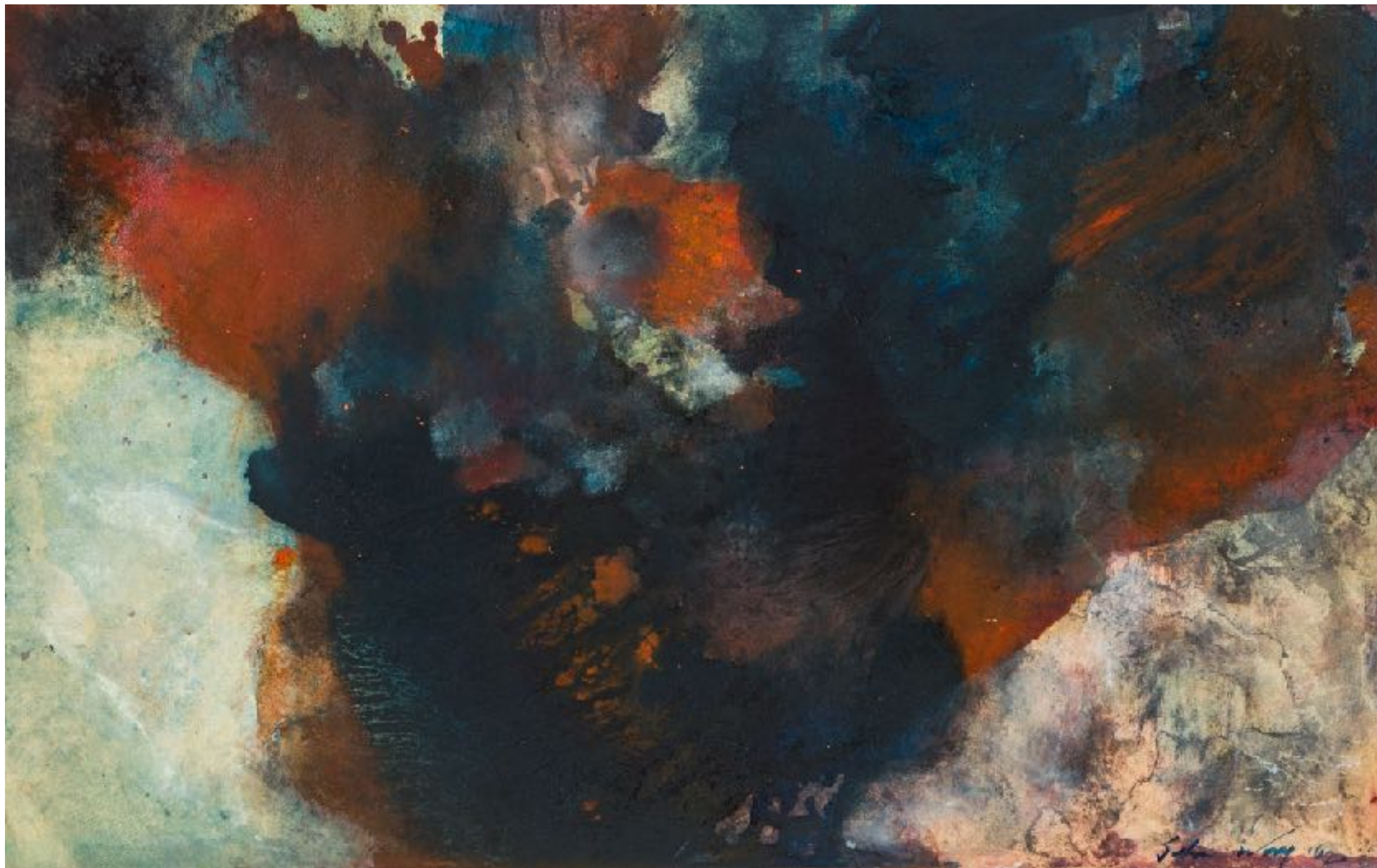


15 抽象·油畫 Abstract Oil Painting

紙本油畫 Oil on Paper 18×23.5 inch 46×60 cm 1965

款識/Inscription: John Way '65

P46



16 抽象·油畫 Abstract Oil Painting

紙本油畫 Oil on Paper 14.5×23 inch 37×58 cm 1962

款識/Inscription: John Way '62

P29



17 抽象·油畫 Abstract Oil Painting

紙本油畫 Oil on Paper 19.1×24 inch 49×61 cm 1989

款識/Inscription: John Way '89

P142



18 抽象·油畫 Abstract Oil Painting

紙本油畫 Oil on Paper 19.1×24 inch 49×61 cm 1977

款識/Inscription: John Way '77

P108



19 抽象·油畫 Abstract Oil Painting

紙本油畫 Oil on Paper 19.1×24 inch 49×61 cm 1973

款識/Inscription: John Way '73

P90



20 抽象·油畫 Abstract Oil Painting

油彩畫布 Oil on Canvas 36×21 inch 91×53 cm 1993

款識/Inscription: John Way 93

P146



21 抽象·油畫 Abstract Oil Painting

17.5×23.5 inch



22 抽象·油畫 Abstract Oil Painting

紙本油畫 Oil on Paper 14.5×23 inch 37×58 cm 1969

款識/Inscription: John Way '69



胡宏述 (1935-2015)

附二：2015年劉國松為硅谷亞洲藝術中心《黑雲翻墨未遮山：胡宏述紀念展》寫的序言：

序

胡宏述與我相識是六十年的事了，那時他還是一位高中生，我在台灣師範大學讀藝術，由於我們都喜歡打籃球，他家住在師大後面，常常到師大籃球場旁觀看，其實就是等我們缺人時，他可以上場頂替，因為他個子高，也受歡迎的。1959年我去台南成功大學建築系做助教，他正在鳳山受預備軍官訓練，假期時他常回成大看看，因為他就是建築系畢業的。次年我受聘赴桃園中原理工學院建築系任講師，1961年他預官退休，也來到中原與我有同事半年的情誼，後來去了東海任教，還是常有來往，直到他出國進修之後，才失去聯繫。1966年初，我獲得美國洛克菲勒三世基金會兩年的環球旅行獎金，先安排去艾荷華大學跟 Lasansky 學習銅版畫，那時就聽說有位在北艾荷華大學教設計的台灣老師教得非常有名，後來被著名的艾荷華大學挖了去，原來他就是我的朋友胡宏述。1971年我被聘去了香港中文大學出任藝術系主任，改革該系。1975年胡宏述聽說我有一年的長假，就推薦我去艾荷華大學美術系客座一年。在艾荷華的一年間，幾乎天天見面，兩家孩子們也玩得很好。一年後由於孩子們非常喜歡美國的鼓勵式的教育，討厭香港責罰式的教法而不肯回香港，宏述兄就建議內子留下陪孩子們接受美國教育，我一人返港。在隨後的七年間，每年假期我去美國團聚，孩子們都得到了優良的教育，而我兩家也成了莫逆之交。

我讀過許多評論專家對他的評析、論斷、讚賞與肯定，都寫得很精彩，我只談談與他的交往，和其他人還未提到的「天人合一」的思想與追求。

2005年9月，台北國立歷史博物館特別為他舉辦了「天人合一」胡宏述七十回顧展，展出八十幅用揮發性油沖刷黑的油彩形成流動剝蝕的畫面效果，充分呈現了中國「美在自然」的美學思想。西方畫家一直想把繪畫當成一面鏡子去呈現社會的善惡，中國繪畫所追求的卻是形而上的氣韻，是生動的氣韻。我們都知道生動來自於自然，刻意做作就不自然，就呆板，就不生動。畫面生動，氣韻才會自然產生，宏述兄的作品最主要的就是活，就是生動，就是他成功的最大量所在。

中國人的人生哲學最後所追求的理想就是「天人合一」，我們是把人看做是自然的一部分，追求的是人與自然和諧相處，不像西方人把人與自然看成相對的，甚至是對立的。總想克服自然、控制自然、駕馭自然，乃至改變自然，他們那種「人定勝天」的觀念，使得大部分地球受到破壞，被污染，氣候不停的轉變，自然失去平衡，整個地球走向毀滅之途。近幾年來，有識之士的環保意識抬頭，為了終止這一毀滅性的發展，各類環保團體相繼成立，西方社會才真正了解到中國的「天人合一」思想，正是拯救西方墮落文明和地球的良藥。宏述兄適時提出「天人合一」的理念，正得我心。

由於篇幅所限，就此打住，並祝此次畫展成功，以慰宏述兄在天之靈。

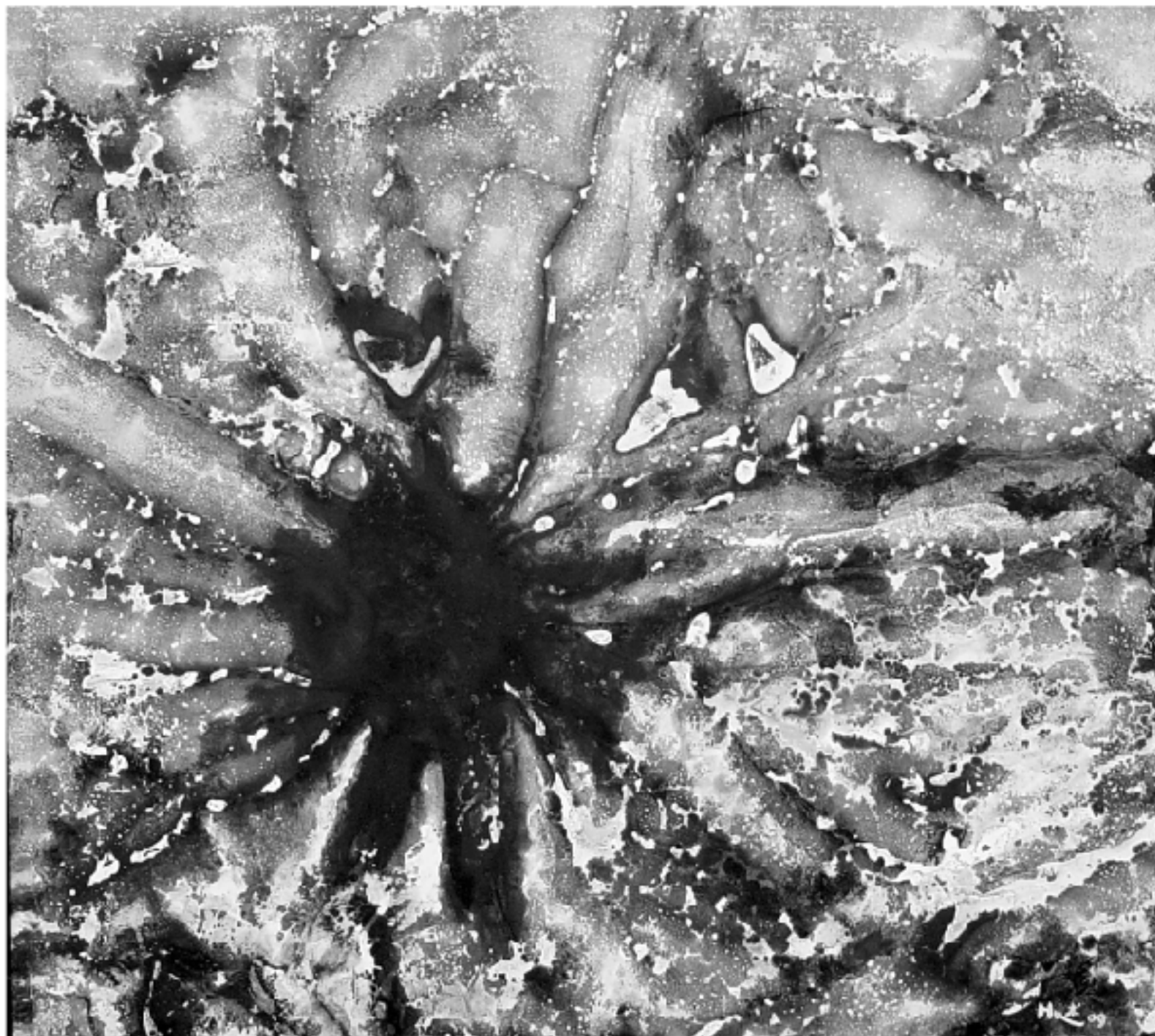
劉國松



23 胡宏述
No.978 2014
50x87 inch



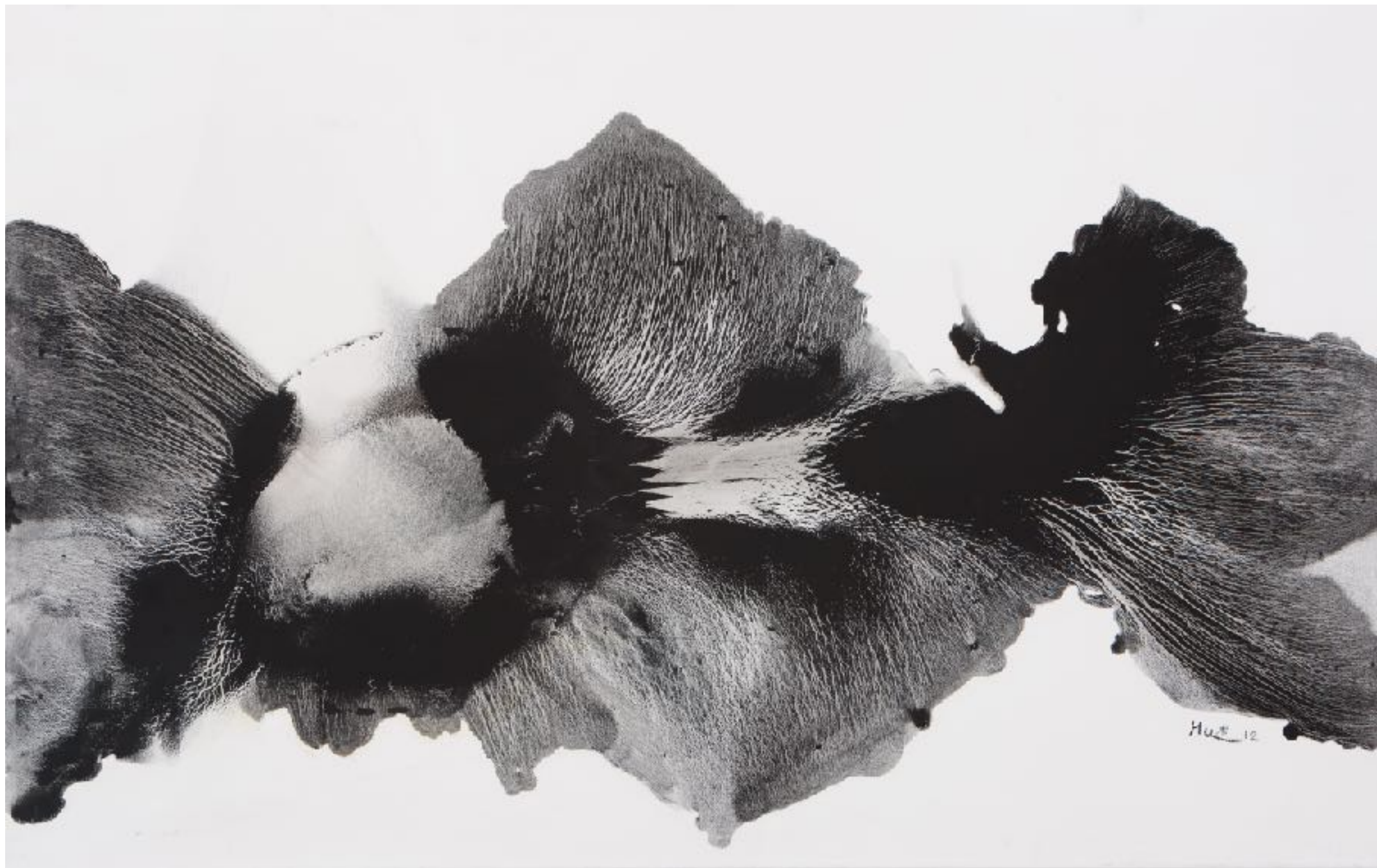
24 胡宏述
No.299 盛 2007
46x44 inch



25 胡宏述
No.286 聚 2009
48x44 inch



26 胡宏述
595 蔓 2006
24 X 48 inch



27 胡宏述
No.693 2012
48x30 inch



28 胡宏述
No.780 2012
44x22 inch



29 胡宏述
No.814 2013
40X26 inch



30 胡宏述
No.822 2011
48X18 inch

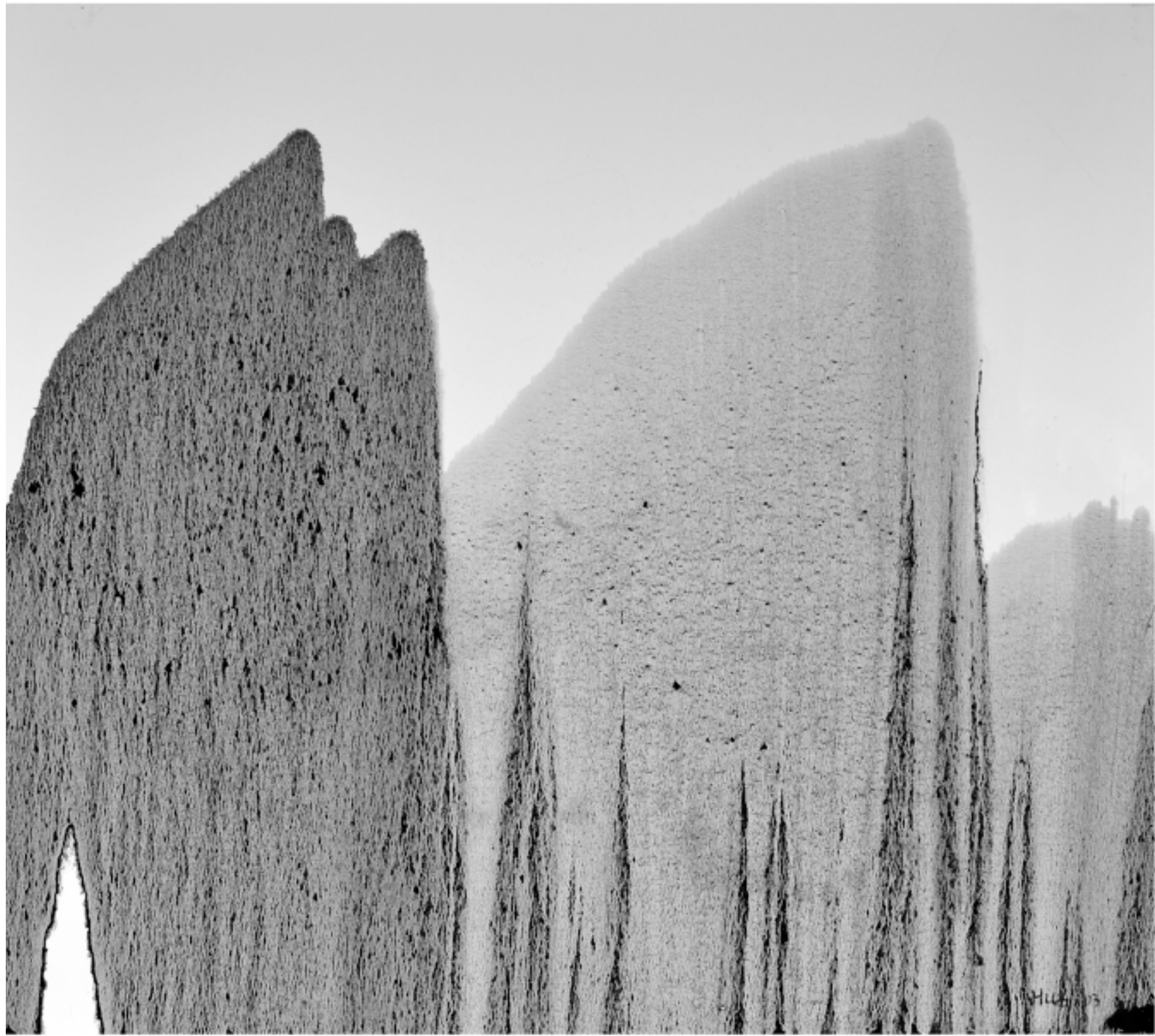


31 胡宏述
No.808 宗 2013

48x48 inch



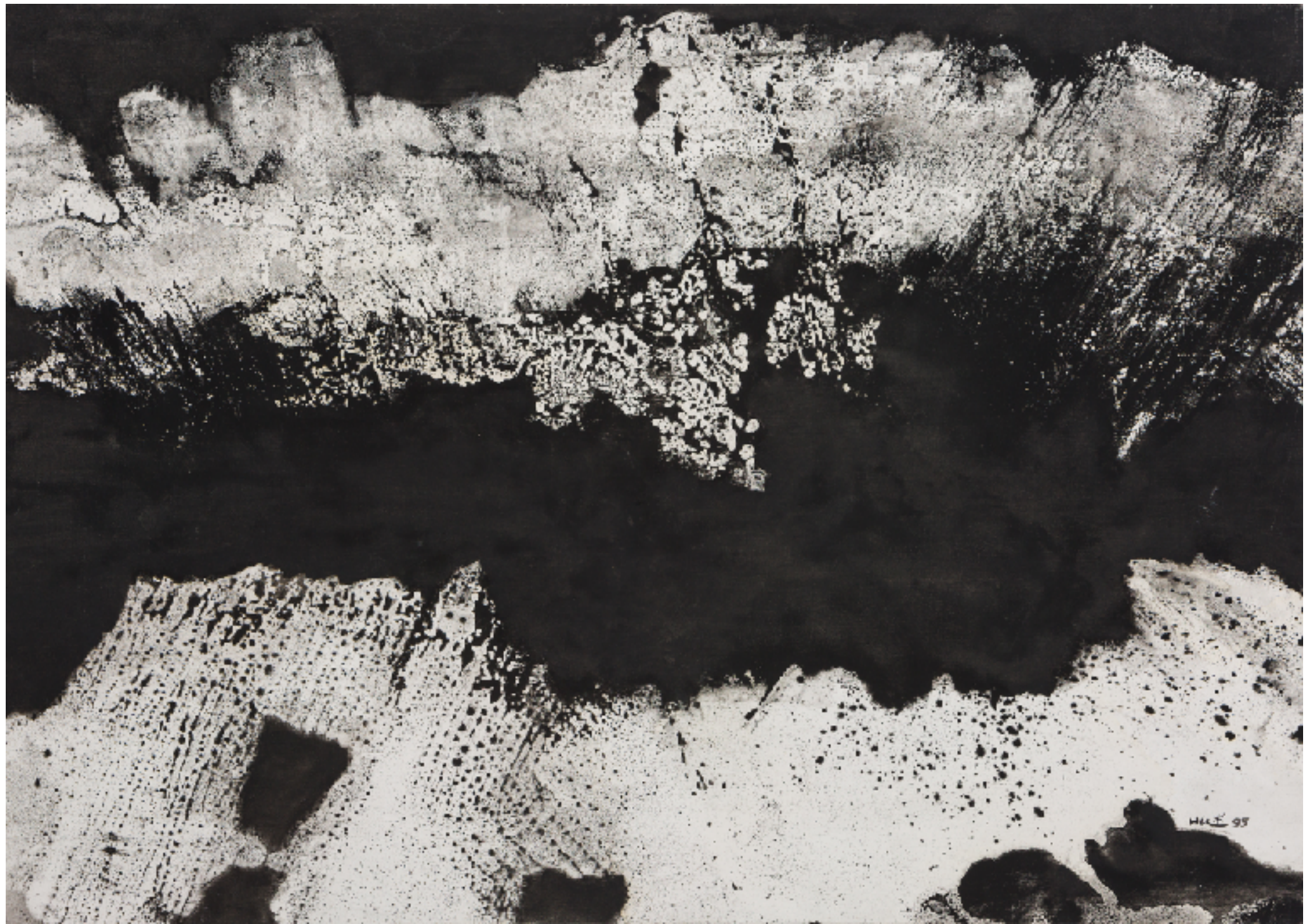
32 胡宏述
No.686 灑 2013
42x42 inch



33 胡宏述
No.834 造 2013
38x34 inch



34 胡宏述
No.43 雲 1983
44x28 inch



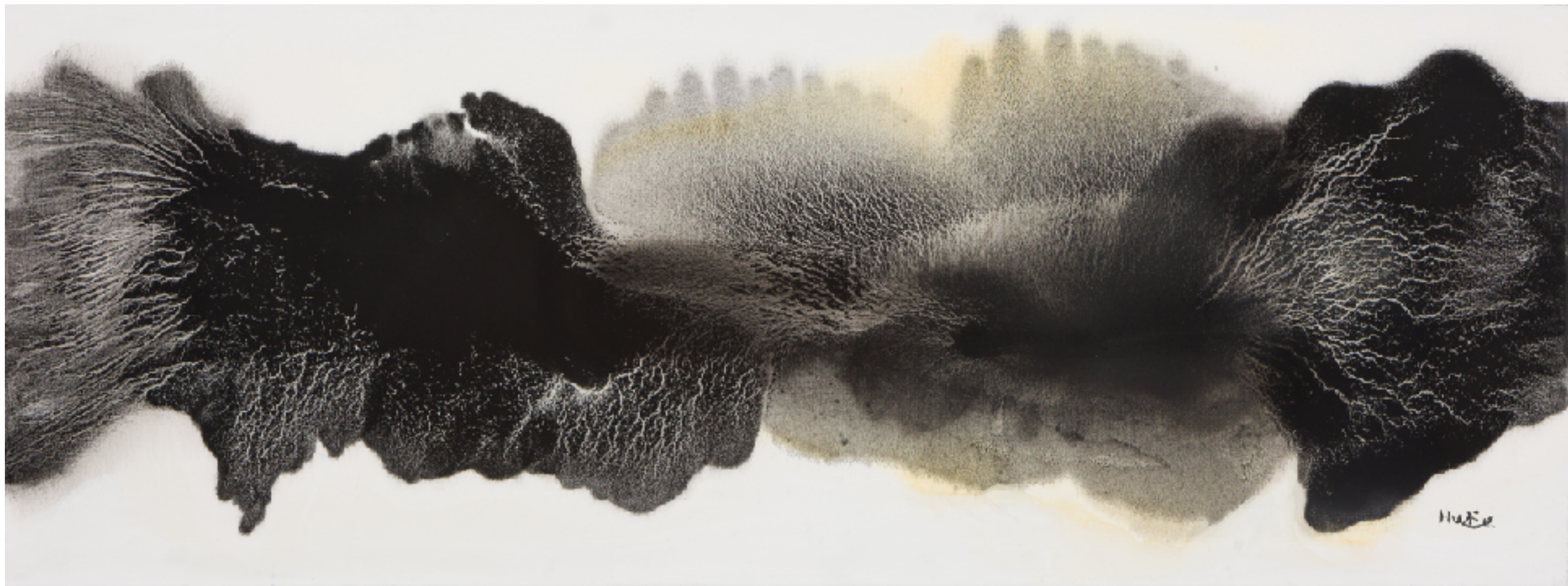
35 胡宏述
No.259 崖 1995
48x34 inch



36 胡宏述
No.298 2006
48x26 inch



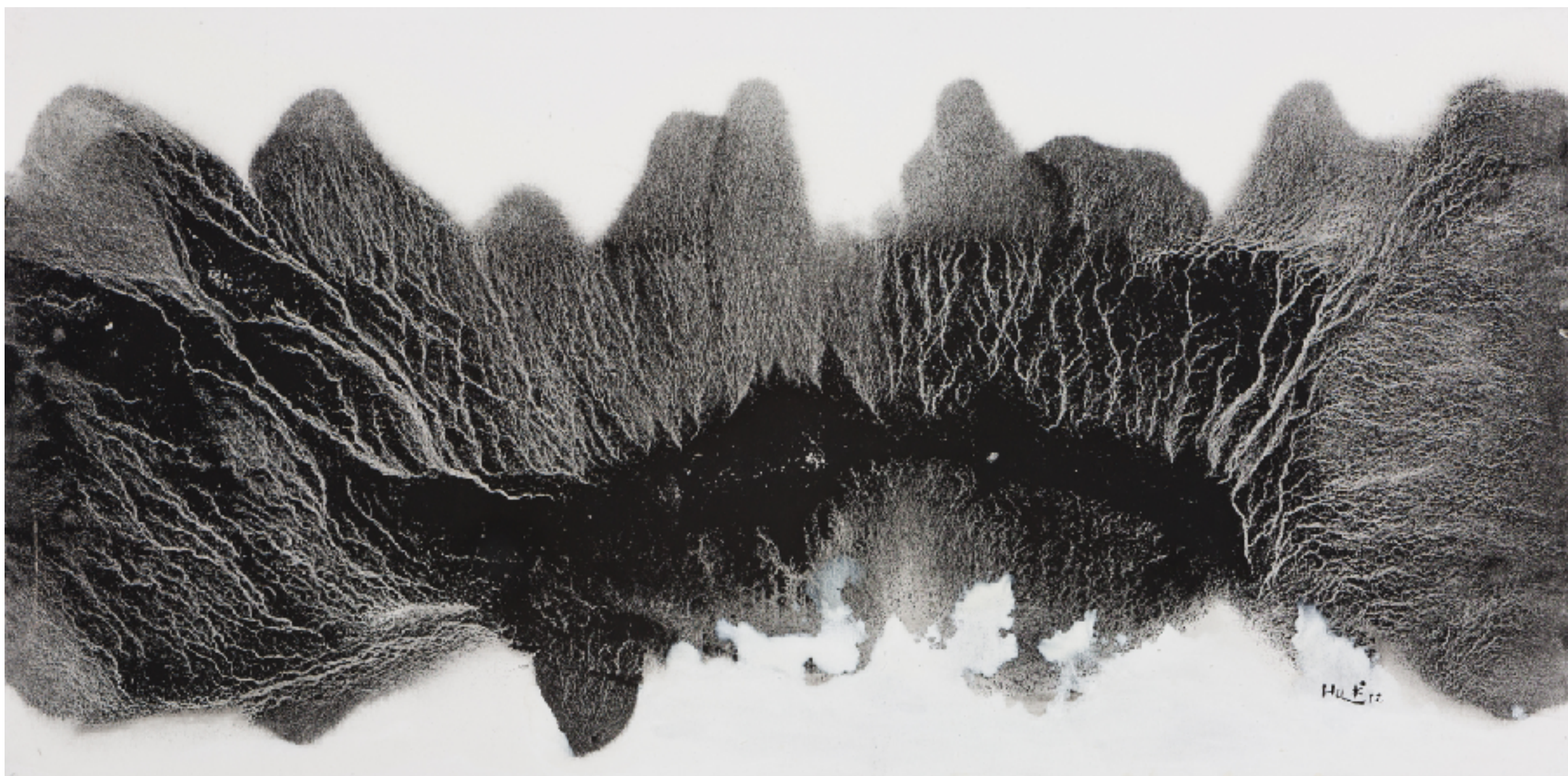
37 胡宏述
No.535 2011
28x46 inch



38 胡宏述
No.755 2012
48x18 inch



39 胡宏述
No.778 2013
42x18 inch



40 胡宏述
No.779 2012
44x22 inch



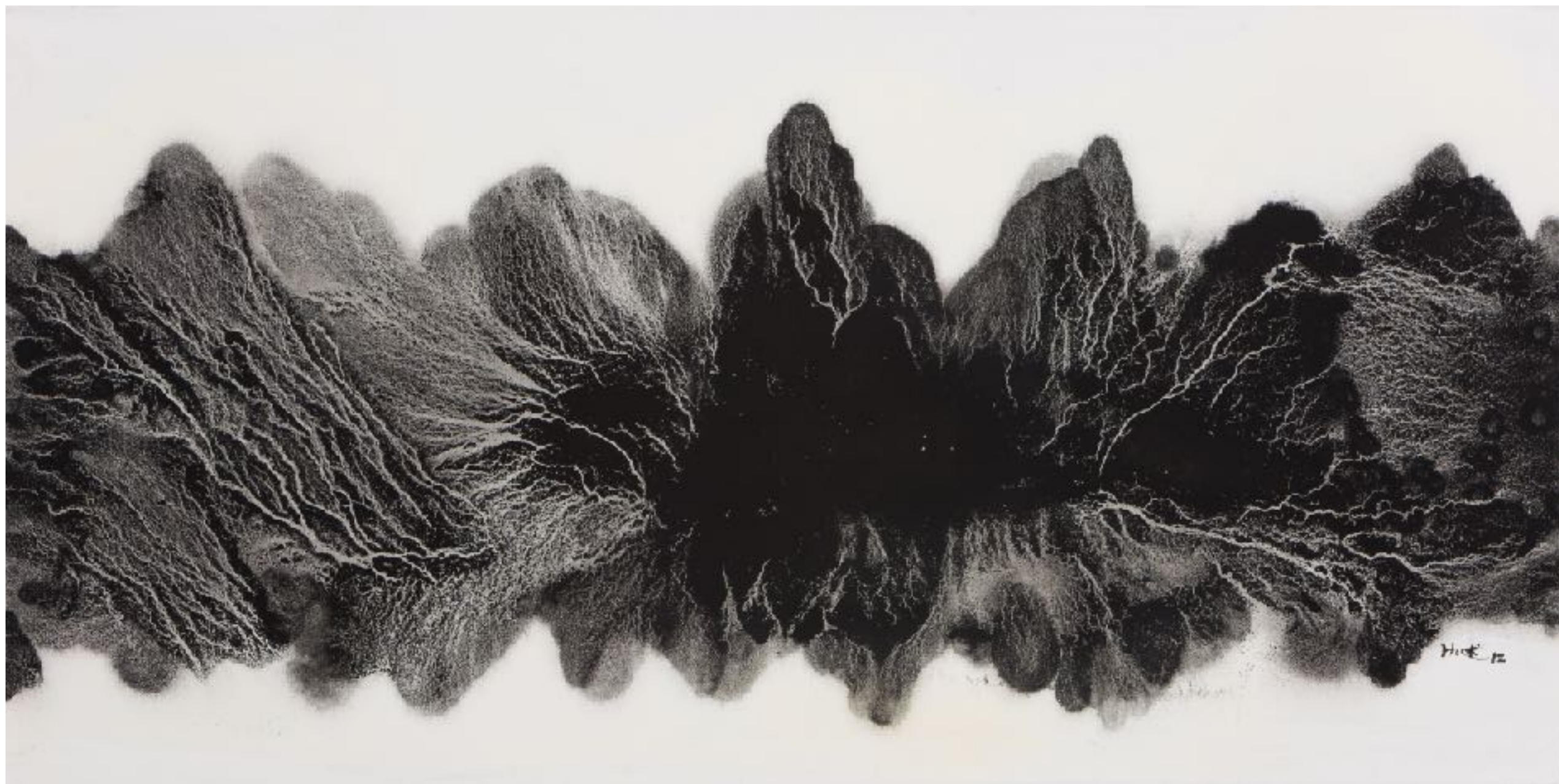
41 胡宏述
No.872 2014
48x30 inch



42 胡宏述
No.965 2014
36x32 inch



43 胡宏述
No.976 2014
42x31 inch



44 胡宏述
No.780 2012
44x22 inch



45 胡宏述
No.17 溼 1992
42x40 inch



46 胡宏述
No.692 遇 2012
42x44 inch